

## 附件、貿易救濟專有名詞中英文對照表

### Bilingual Trade Remedy Related Terms

	中 文	英 文	簡稱
<b>A</b>	可控訴補貼	Actionable Subsidies	
	WTO 法律諮詢中心	Advisory Centre on WTO Law	ACWL
	反傾銷協定	Anti-Dumping Agreement	AD
	與貿易有關之智慧財產權協定	Agreement on Trade Related Aspects of Intellectual Property Rights	TRIPS
	防衛協定	Agreement on Safeguards	SG
	補貼與平衡稅措施協定	Agreement on Subsidies and Countervailing Measures	ASCM
	技術性貿易障礙協定	Agreement on Technical Barriers to Trade	TBT
	年度複查	Annual Administrative Review	
	反吸收條款	Anti-Absorption Clause	
	反規避措施	Anti-Circumvention Measure	
	反傾銷稅	Anti-Dumping Duty	AD
	上訴機構	Appellate Body	
	亞太經濟合作會議	Asia-Pacific Economic Cooperation	APEC
	東南亞國家協會	Association of Southeast Asian Nations	ASEAN
<b>B</b>	經濟部國際貿易局	Bureau of Foreign Trade, MOEA	BOFT, MOEA
	最佳可得資訊	Best Information Available	BIA
	國際收支	Balance of Payments	BOP
<b>C</b>	情勢變更檢討	Changed Circumstance Review	
	規避措施	Circumvention Measure	
	反傾銷措施委員會	Committee on Anti-Dumping Practices	
	防衛委員會	Committee on Safeguards	
	補貼暨平衡措施委員會	Committee on Subsidies and Countervailing Measures	
	貿易與發展委員會	Committee On Trade and Development	
	比較利益	Comparative Advantage	
	機密版	Confidential Version	

	中 文	英 文	簡稱
	共識	Consensus	
	諮商	Consultation	
	締約國	Contracting Parties	
	貨品貿易委員會	Council for Trade in Goods	
	行政院農業委員會	Council of Agriculture, Executive Yuan	COA, EY
	平衡稅	Countervailing Duty	CVD
	關稅法	Customs Act	
<b>D</b>	微量	de minimis	
	財政部關政司	Department of Customs Administration, MOF	
	直接競爭產品	Directly Competitive Product	
	財政部關稅總局	Directorate General of Customs, MOF	
	爭端解決機構	Dispute Settlement Body	DSB
	爭端解決機制	Dispute Settlement Mechanism	DSM
	爭端解決瞭解書	Dispute Settlement Understanding	DSU
	杜哈發展議程	Doha Development Agenda	DDA
	杜哈回合	Doha Round	
	傾銷認定	Dumping Determination	
	傾銷差額	Dumping Margin	
<b>F</b>	事實的發掘	Fact-Finding	
	公平貿易	Fair Trade	
	最後調查認定	Final Determination	
	貿易法	Foreign Trade Act	
<b>G</b>	1994 年關稅暨貿易總協定	General Agreement on Tariffs and Trade 1994	GATT 1994
	服務貿易總協定	General Agreement on Trade in Services	GATS
	總理事會	General Council	
	最惠國待遇	Most-Favored-Nation Treatment	MFN
	普遍化優惠關稅制度	Generalized System of Preferences	GSP
	政府採購協定	Government Procurement Agreement	GPA
<b>H</b>	聽證	Hearing	

	中 文	英 文	簡稱
	調和貨品分類碼	Harmonized System Code	HS. Code
<b>I</b>	進口救濟	Import Relief	
	經濟部工業局	Industrial Development Bureau, MOEA	IDB, MOEA
	資訊科技協定	Information Technology Agreement	ITA
	損害認定	Injury Determination	
	損害差額	Injury Margin	
	產業損害調查	Injury Investigation	
	國際貨幣基金	International Monetary Fund	IMF
	經濟部貿易調查委員會	International Trade Commission, MOEA	ITC, MOEA
	期中審查	Interim Review	
<b>J</b>	司法審查	Judicial Review	
<b>L</b>	較低稅率原則	Lesser Duty Rule	
	同類產品	Like Product	
<b>M</b>	多數決	Majority Voting	
	市場擾亂	Market Disruption	
	市場占有率	Market Share	
	市場滲透率	Market Penetration	
	實質損害(重大損害)	Material Injury	
	實質阻礙	Material Retarding	
	多邊貿易協定	Multilateral Trade Agreements	MTA
	多邊貿易協定談判	Multilateral Trade Negotiation	
<b>N</b>	國民待遇	National Treatment	NT
	負面共識決	Negative Consensus	
	可忽略	Negligible	
	談判	Negotiation	
	貿易規則談判小組	Negotiating Group on Rules	
	非自動輸入許可	Non-Automatic Import Licensing	
	非市場經濟	Non-Market Economy	NME
	非關稅障礙	Non-Tariff Barrier	
<b>O</b>	實地查證	On Site Verification	

	中 文	英 文	簡稱
	單一服務窗口	One Stop Service	
	經濟合作暨發展組織	Organization for Economic Co-operation and Development	OECD
<b>P</b>	爭端解決小組	Panel	
	易腐性農產品	Perishable Agricultural Products	
	複邊貿易協定	Plurilateral Trade Agreements	
	正面共識決	Positive Consensus	
	初步調查認定	Preliminary Determination	
	價格壓抑	Price Depression	
	價格基準	Price Trigger	
	減價	Price Undercutting	
	價格具結	Price Undertaking	
	禁止性補貼	Prohibited Subsidies	
	臨時反傾銷稅	Provisional Antidumping Duty	
	臨時平衡稅	Provisional Countervailing Duty	
	臨時措施	Provisional Measures	
	國家整體經濟利益 (公共利益)	Public Interest	
	公開版	Public Version	
<b>Q</b>	數量基準	Quantity Trigger	
<b>R</b>	退稅複查	Refund Review	
	平衡稅及反傾銷稅課徵實施辦法	Regulations Governing the Implementaion of the Impositon of Countervailing and Anti-Dumping Duties	
	報復	Retaliation	
	追溯條款	Retroactivity Clause	
	貨品進口救濟案件處理辦法	Rules for Handling Import Relief Cases	
	農產品受進口損害救助辦法	Rules for Redressing Damage to Farmers Caused by Agriculture Imports	AG
<b>S</b>	防衛條款	Safeguard Clause	
	防衛措施	Safeguard Measure	
	嚴重損害	Serious Injury	

	中 文	英 文	簡稱
	一體承諾/單一承諾	Single Undertaking/ Single Package	
	特別及差別待遇	Special and Differential Treatment	S&D
	特別防衛條款	Special Safeguard	SSG
	特定性	Specificity	
	國營貿易事業	State Trading Enterprises	STEs
	補貼暨平衡稅措施	Subsidy and Countervailing Measure	SCM
	落日條款	Sunset Clause	
<b>T</b>	關稅減讓	Tariff Concession	
	關稅級距	Tariff Escalation	
	關稅配額	Tariff Quota	
	實質損害之虞	Threat of Material Injury	
	嚴重損害之虞	Threat of Serious Injury	
	貿易障礙	Trade Barriers	
	貿易補償	Trade Compensation	
	貿易便捷	Trade Facilitation	
	貨品貿易	Trade in Goods	
	服務貿易	Trade in Services	
	貿易談判委員會	Trade Negotiations Committee	TNC
	貿易政策審查機構	Trade Policy Review Body	TPRB
	貿易政策審查機制	Trade Policy Review Mechanism	TPRM
	貿易救濟	Trade Remedy	
	過渡檢討機制	Transitional Review Mechanism	TRM
	透明化	Transparency	
<b>U</b>	不公平貿易行爲	Unfair Trade Practices	
	聯合國	United Nations	UN
	聯合國貿易暨發展會議	United Nations Conference on Trade and Development	UNCTAD
<b>W</b>	世界銀行	World Bank	WB
	世界關務組織	World Customs Organization	WCO
	世界智慧財產權組織	World Intellectual Property Organization	WIPO

	中 文	英 文	簡稱
	世界貿易組織	World Trade Organization	WTO